

RED

SOLUTION

Мясорубка
RMG-1230-7

Руководство по эксплуатации
Гарантийный талон



Если вы недовольны качеством сервисных услуг, обращайтесь в сервисный центр, контактные данные которого указаны в условиях гарантийного обслуживания.

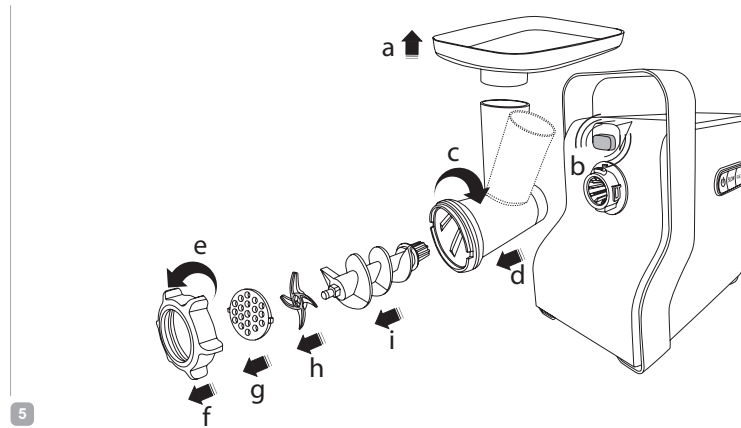
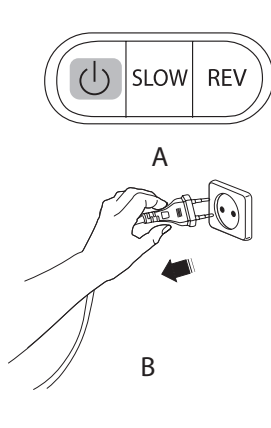
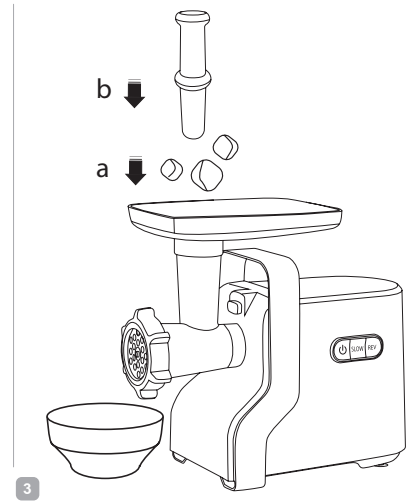
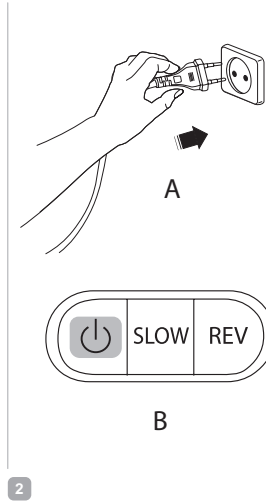
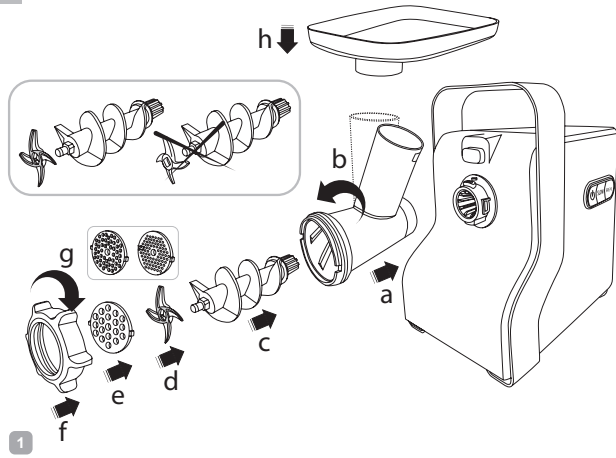
RUS11

KAZ16

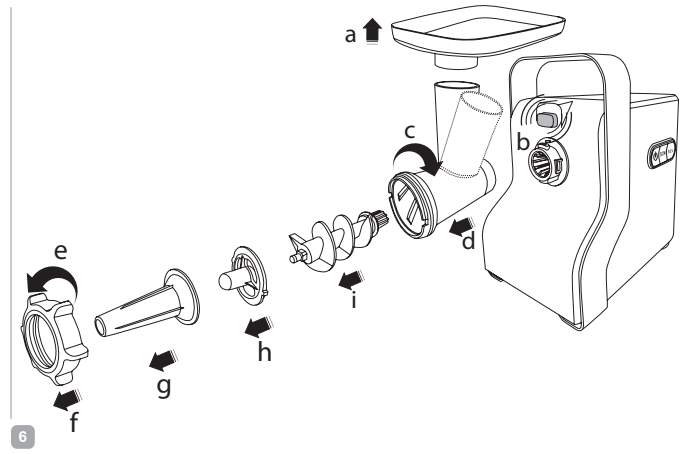
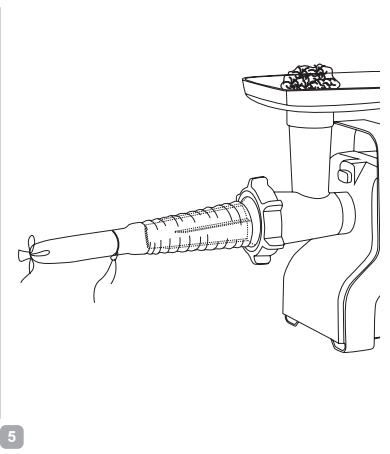
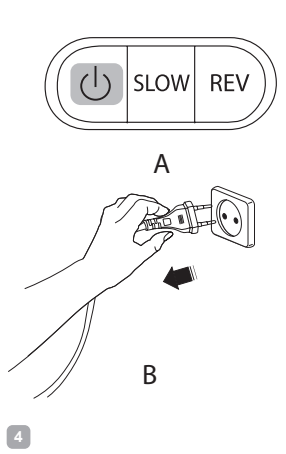
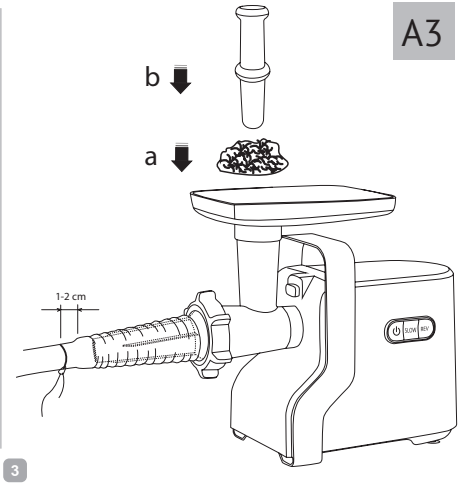
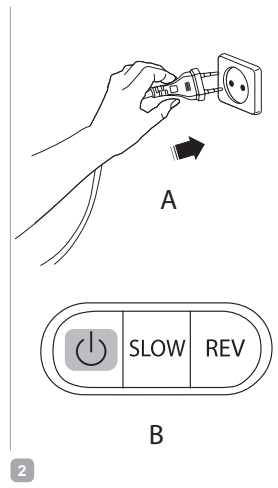
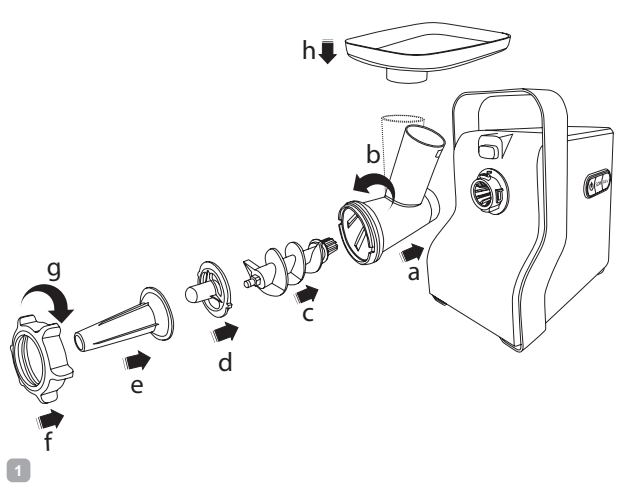
СОДЕРЖАНИЕ

| | |
|--|----|
| МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ..... | 11 |
| Технические характеристики | 12 |
| Комплектация..... | 12 |
| Устройство прибора..... | 12 |
| I. ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ..... | 13 |
| II. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА | 13 |
| Использование функции реверса..... | 14 |
| Система защиты от перегрузки и перегрева | 14 |
| III. УХОД ЗА ПРИБОРОМ | 14 |
| Хранение и транспортировка | 14 |
| IV. ПЕРЕД ОБРАЩЕНИЕМ В СЕРВИС-ЦЕНТР..... | 15 |
| V. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА..... | 15 |

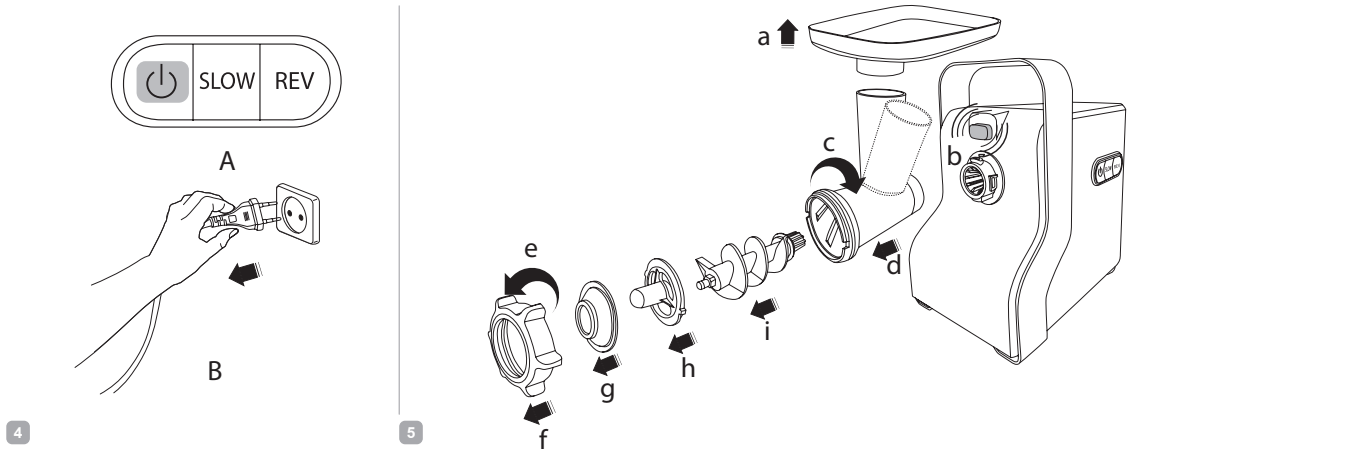
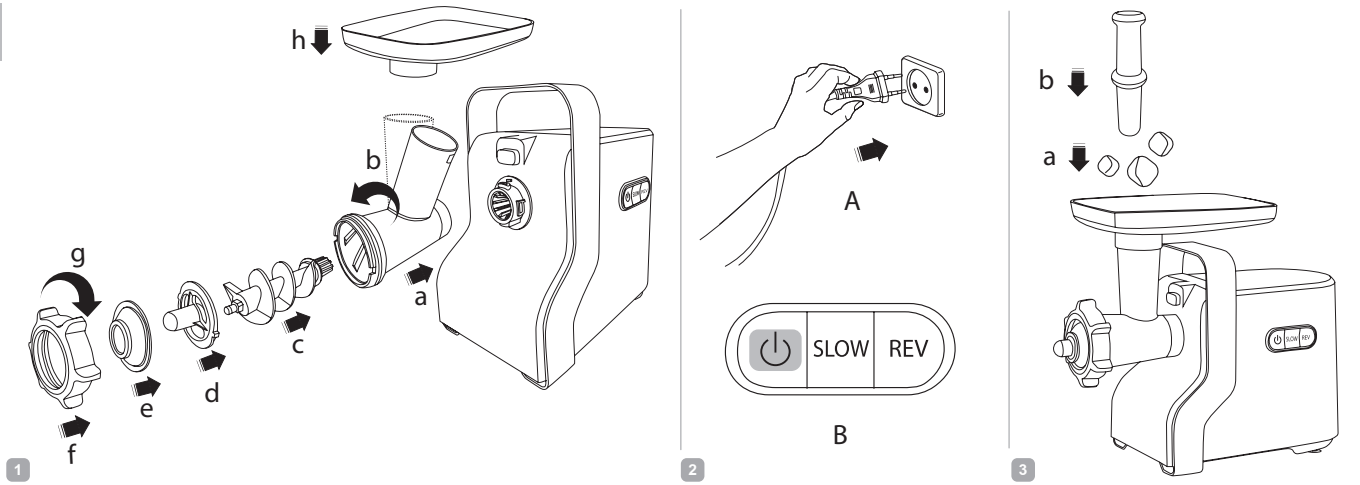
A2

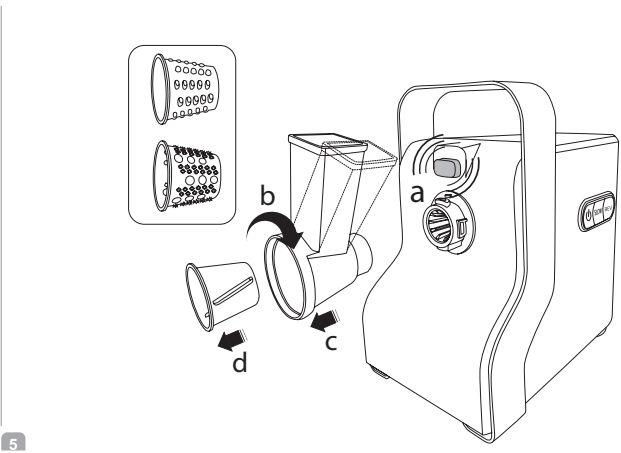
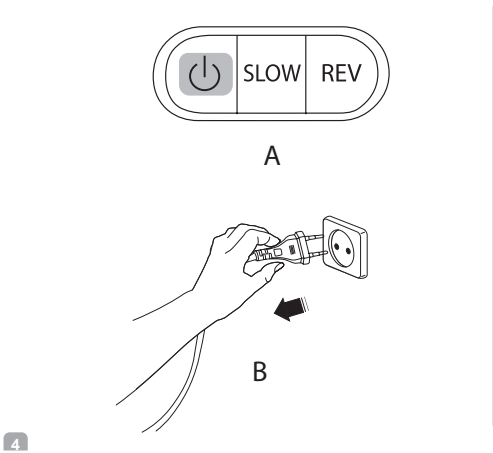
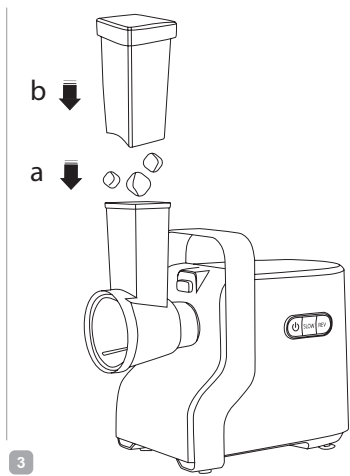
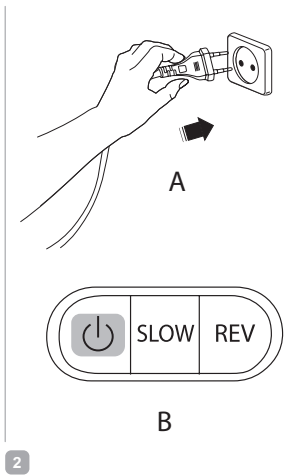
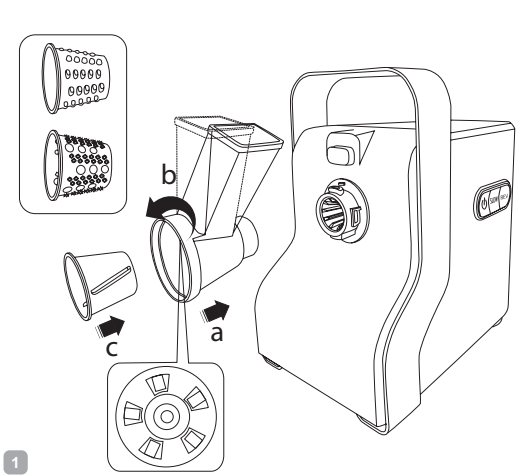


A3

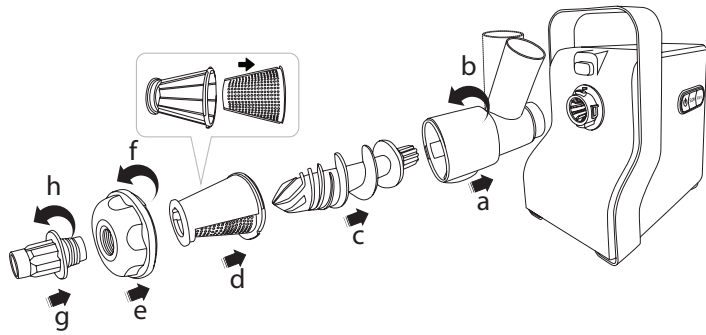


A4

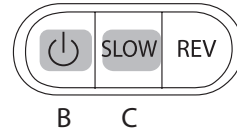
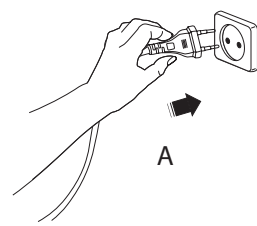




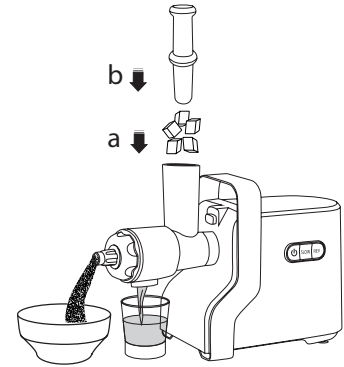
A6



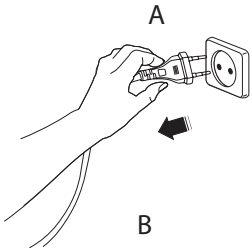
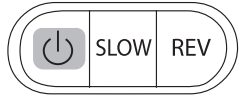
1



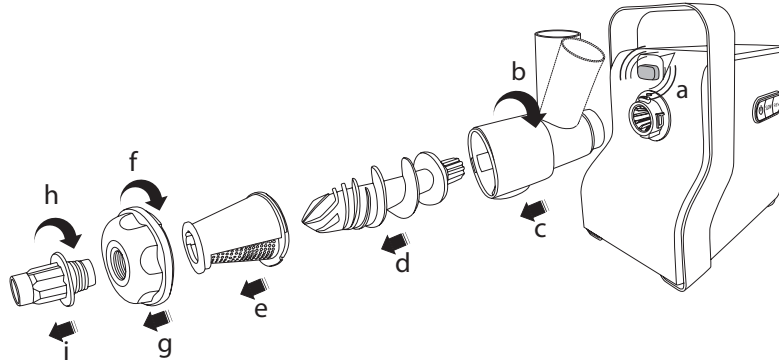
2



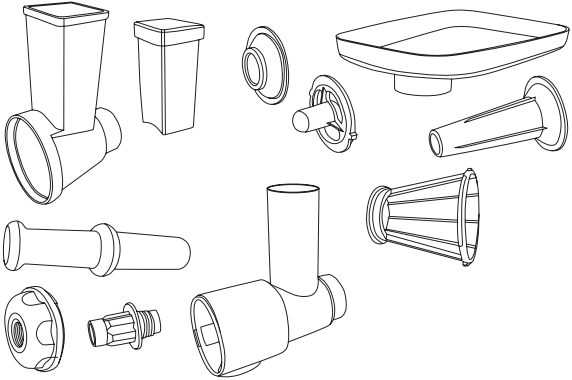



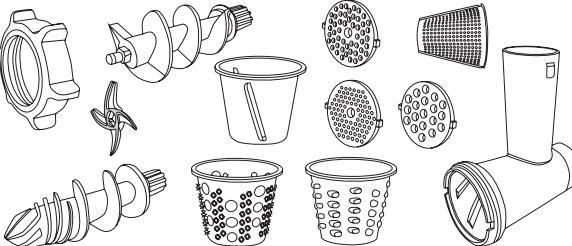


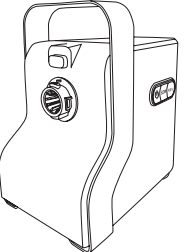

3



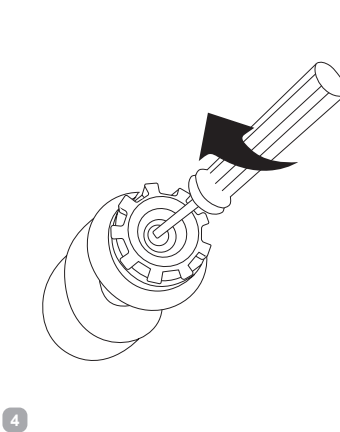
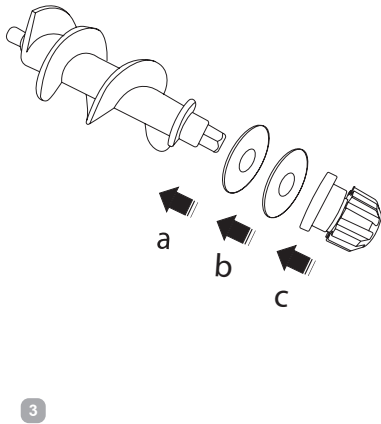
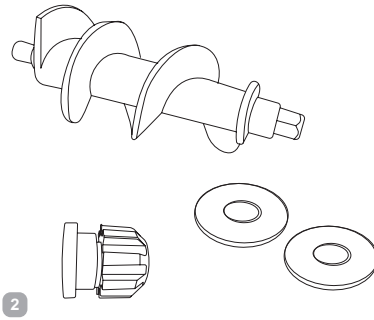
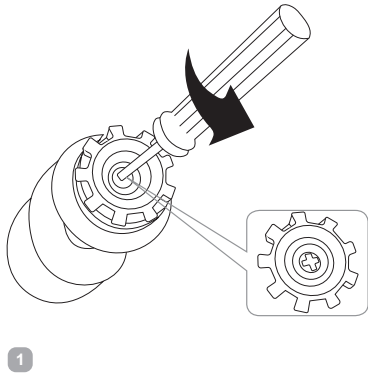
4



5

| | | | |
|--|--|---|---|
|  |  |  <p>MAX 60°C</p> |  |
|  |  | |  |
|  | | |  |

A8



УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Благодарим вас за то, что отдали предпочтение бытовой технике RED Solution.


RED Solution – это качество, надёжность и неизменно внимательное отношение к потребностям клиентов. Надеемся, что вам понравится продукция компании и вы также будете выбирать наши изделия в будущем.

Мясорубка RED Solution RMG-1230-7 – современный многофункциональный прибор для обработки пищи в домашних условиях.

Хотите узнать больше? Посетите наш сайт www.redbt.company.

Здесь вы найдёте самую актуальную информацию о предлагаемой технике и ожидаемых новинках, сможете получить консультацию онлайн, а также заказать продукцию RED Solution и оригинальные аксессуары к ней в нашем интернет-магазине.

Служба поддержки пользователей RED Solution в России: 8-800-511-86-19 (звонок по России бесплатный).

 *Прежде чем использовать данное изделие, внимательно прочтите руководство по эксплуатации и сохраните его для справки. Правильное использование прибора значительно продлит срок его службы.*

Меры безопасности и инструкции, содержащиеся в данном руководстве, не охватывают все возможные ситуации, которые могут возникнуть в процессе эксплуатации прибора. При работе с устройством пользователь должен руководствоваться здравым смыслом, быть осторожным и внимательным.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Производитель не несет ответственности за повреждения, вызванные несоблюдением требований по технике безопасности и правил эксплуатации изделия.
- Данный электроприбор представляет собой многофункциональное устройство для приготовления пищи в бытовых условиях и может применяться в квартирах, загородных домах или в других подобных условиях непромышленной эксплуатации. Промышленное или любое другое нецелевое использование устройства будет считаться нарушением условий надлежащей эксплуатации изделия. В этом случае производитель не несет ответственности за возможные последствия.
- Перед подключением устройства к электросети проверьте, совпадает ли ее напряжение с номинальным напряжением питания прибора (см. технические характеристики или заводскую табличку изделия).

- Используйте удлинитель, рассчитанный на потребляемую мощность прибора, несоответствие параметров может привести к короткому замыканию или возгоранию кабеля.
- Выключайте прибор из розетки после использования, а также во время его очистки или перемещения. Извлекайте электрошнур сухими руками, удерживая его за штепсель, а не за провод.
- Не протягивайте шнур электропитания в дверных проемах или вблизи сточников тепла. Следите за тем, чтобы электрошнур не перекручивался и не перегибался, не соприкасался с острыми предметами, углами и кромками мебели.

STOP *ПОМНИТЕ: случайное повреждение кабеля электропитания может привести к неполадкам, которые не соответствуют условиям гарантии, а также к поражению электротоком. При повреждении шнура питания его замену, во избежание опасности, должен производить изготовитель, сервисная служба или аналогичный квалифицированный персонал.*

- Не устанавливайте прибор на мягкую поверхность, не накрывайте его во время работы – это может привести к перегреву и поломке устройства.
- Запрещена эксплуатация прибора на открытом воздухе – попадание влаги или посторонних предметов внутрь корпуса устройства может привести к его серьезным повреждениям.

STOP *ВНИМАНИЕ! Не касайтесь вращающихся частей прибора! Дождитесь, пока вращение полностью прекратится. Не опускайте посторонние предметы в отверстие для подачи продуктов. Будьте аккуратны при использовании.*

- Не проталкивайте продукты в загрузочное отверстие руками или посторонними предметами во избежание травм или поломки прибора. Используйте для этого толкатель, входящий в комплект.
- Перед очисткой прибора убедитесь, что он отключен от электросети и полностью остыл. Строго следуйте инструкциям по очистке прибора.

STOP *ЗАПРЕЩАЕТСЯ погружать корпус прибора в воду или помещать его под струю воды!*

- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, психическими или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании данного прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игры с прибором.
- Запрещены самостоятельный ремонт прибора или внесение изменений в его конструкцию. Ремонт прибора должен производиться исключительно специалистом авторизованного сервис-центра. Непрофессионально выполненная работа может привести к поломке прибора, травмам и повреждению имущества.

STOP *ВНИМАНИЕ! Запрещено использование прибора при любых неисправностях постороннего запаха при эксплуатации не допускайте попадания жид-*

ких ингредиентов и частиц пищи между панелями и корпусом.

- Перед очисткой прибора убедитесь, что он отключён от электросети и полностью остыл. Строго следуйте инструкциям по очистке прибора.

STOP ЗАПРЕЩАЕТСЯ погружать корпус прибора в воду или помещать его под струю воды!

- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, психическими или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании данного прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игры с прибором.
- Упаковочный материал (плёнка, пенопласт и т. д.) может быть опасен для детей. Опасность удушения! Храните его в недоступном для детей месте.
- Запрещены самостоятельно ремонтировать прибор или вносить изменения в его конструкцию. Ремонт прибора должен производиться исключительно специалистом авторизованного сервис-центра. Непрофессионально выполненная работа может привести к поломке прибора, травмам и повреждению имущества.

STOP ВНИМАНИЕ! Запрещено использовать прибор при любых неисправностях.

Технические характеристики

| | |
|--|--------------------|
| Модель..... | RMG-1230-7 |
| Напряжение..... | 220–240 В ~, 50 Гц |
| Номинальная мощность..... | 400 Вт |
| Максимальная мощность двигателя..... | 2000 Вт |
| Тип двигателя..... | постоянного тока |
| Плавный пуск двигателя..... | есть |
| Защита от поражения электротоком | класс II |
| Материал загрузочного лотка..... | металл |
| Производительность..... | до 2,5 кг/мин |
| Функция реверса..... | есть |
| Защита от перегрева..... | есть |
| Защита от перегрузки | есть |
| Насадка для приготовления колбасок..... | есть |
| Насадка для приготовления кеббе..... | есть |
| 3 перфорированных диска для различных видов фарша..... | есть |
| Материал перфорированных дисков..... | нержавеющая сталь |
| Цилиндрические насадки для измельчения овощей | есть |
| Шнековая приставка-соковыжималка | есть |
| Максимальная высота посуды | 115 мм |
| Ножки-присоски..... | есть |
| Габаритные размеры (Ш × В × Г) | 350 × 326 × 165 мм |
| Вес нетто (в полной комплектации) | 4,6 кг |

Длина электрошнура..... 1 м

Комплектация

| | |
|--|-------|
| Моторный блок..... | 1 шт. |
| Блок мясорубки..... | 1 шт. |
| Шнек мясорубки..... | 1 шт. |
| Нож мясорубки..... | 1 шт. |
| Фиксирующее кольцо..... | 1 шт. |
| Перфорированные диски для различных видов фарша..... | 3 шт. |
| Загрузочный лоток..... | 1 шт. |
| Толкатель мясорубки/соковыжималки..... | 1 шт. |
| Основание насадки для кеббе и колбасок..... | 1 шт. |
| Формирующая насадка для кеббе..... | 1 шт. |
| Формирующая насадка для колбасок..... | 1 шт. |
| Блок овощерезки..... | 1 шт. |
| Толкатель овощерезки..... | 1 шт. |
| Терка для приготовления драников..... | 1 шт. |
| Средняя терка..... | 1 шт. |
| Шинковка | 1 шт. |
| Блок соковыжималки | 1 шт. |
| Шнек соковыжималки..... | 1 шт. |
| Фильтр соковыжималки..... | 1 шт. |
| Фиксирующая крышка соковыжималки..... | 1 шт. |
| Дополнительная втулка для вала шнека..... | 2 шт. |
| Руководство по эксплуатации и гарантийный талон..... | 1 шт. |

Производитель имеет право вносить изменения в дизайн, комплектацию и технические характеристики изделия в ходе постоянного совершенствования своей продукции без дополнительного уведомления об этих изменениях. В технических характеристиках допускается погрешность ±10 %.

Устройство прибора (схема А1, стр. 3)

1. Ручка для переноски
2. Моторный блок
3. Кнопка включения/выключения (D)
4. Кнопка режима медленного вращения шнека (SLOW)
5. Кнопка включения режима реверса (REV)

6. Муфта приводного вала
7. Кнопка отсоединения насадок
8. Толкатель мясорубки/соковыжималки
9. Загрузочный лоток
10. Блок мясорубки
11. Шнек мясорубки
12. Нож мясорубки
13. Перфорированные диски с отверстиями разного диаметра
14. Фиксирующее кольцо мясорубки
15. Формирующая насадка для кеббе
16. Основание насадки для кеббе и колбасок
17. Формирующая насадка для колбасок
18. Терка для приготовления драников
19. Средняя терка
20. Шинковка
21. Блок овощерезки
22. Толкатель овощерезки
23. Отверстие для выхода сока
24. Фиксирующая крышка
25. Отверстие для выхода жмыха
26. Фильтр соковыжималки
27. Шнек соковыжималки
28. Блок соковыжималки
29. Шнур электропитания
30. Кнопка защиты от перегрузки
31. Дополнительная втулка для вала шнека

I. ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Аккуратно достаньте изделие и его комплектующие из коробки. Удалите все упаковочные материалы и рекламные наклейки.

! *Обязательно сохраните на месте предупреждающие наклейки, наклейки-указатели (при наличии) и табличку с серийным номером изделия на его корпусе!*

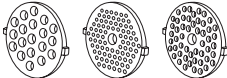
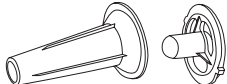
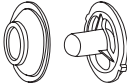

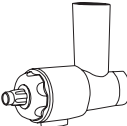
После транспортировки или хранения при низких температурах необходимо выдерживать прибор при комнатной температуре не менее 2 часов перед включением.

Протрите моторный блок устройства влажной тканью. Промойте все съемные части, строго

следуя указаниям раздела «Уход за прибором». Перед сборкой прибора все съемные части должны полностью высохнуть при комнатной температуре. Перед приготовлением убедитесь в том, что внешние и видимые внутренние части мясорубки не имеют повреждений, сколов и других дефектов.

II. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

Мясорубка RED Solution RMG-1230-7 представляет собой multifunctional устройство для обработки продуктов.

| | |
|---|---|
| Получение фарша |  |
| Изготовление колбасок |  |
| Изготовление фаршированных колбасок и кеббе |  |
| Мелкая нарезка и шинкование овощей, фруктов, сыра и колбасных изделий для салатов, приготовление овощных и фруктовых пюре |  |
| Отжим сока из ягод, овощей и фруктов (кроме твердых плодов) |  |



- ⚠ ВНИМАНИЕ!** При сборке устанавливайте нож режущими кромками наружу. Неправильная установка ножа может привести к поломке прибора.
Не загружайте в мясорубку кости, шкуру, замороженное или крупно нарезанное мясо. Это сокращает срок службы прибора и может привести к поломке, что в данных обстоятельствах не будет являться гарантийным случаем.
ВНИМАНИЕ! Время непрерывной работы прибора не должно превышать 5 минут. Перерыв в работе должен составлять не менее 15 минут.
Используйте соковыжималку только в режиме SLOW.

Порядок сборки и использования прибора с различными насадками см. на соответствующих схемах:

- приготовление фарша – схема А2 (стр. 4);
- приготовление колбасок – схема А3 (стр. 5);
- приготовление кеббе – схема А4 (стр. 6);
- использование овощерезки – схема А5 (стр. 7);
- использование соковыжималки – схема А6 (стр. 8).

Использование функции реверса

Используйте функцию реверса, если в блоке мясорубки скапливается жидкость и плотная масса продуктов на выходе препятствует ее стоку из прибора.

Если мясорубка работает, остановите вращение до полной остановки шнека, нажав кнопку . Нажмите и удерживайте кнопку REV. Шнек начнет вращаться в обратную сторону, перемещая продукты в сторону загрузочного отверстия. Через 10-15 секунд отпустите кнопку REV, дождитесь полной остановки шнека и нажмите кнопку  для продолжения работы.

- i** Не рекомендуется включать функцию реверса при использовании блока овощерезки, так как это может привести к некорректной работе прибора.

Система защиты от перегрузки и перегрева

Мясорубка RED Solution RMG-1230-7 оснащена системой, предохраняющей двигатель от перегрузки (например, если в блок мясорубки вместе с мясом попадет кость). Для защиты электродвигателя и шестерёнок используется металлическая втулка, которая при попадании костей или жилистого мяса повреждается. Замените втулку (см. схему по замене втулки А8, стр. 10) либо обратитесь в авторизованный сервис-центр.

Прибор оснащен защитной системой, выключающей его при перегреве. Если это произошло, выключите мясорубку, отсоедините её от электросети и дайте ей остыть в течение 30 минут. Очистите загрузочную часть от остатков продуктов. После этого мясорубка снова будет готова к работе. Если мясорубка по-прежнему не работает, обратитесь в сервис-центр.

III. УХОД ЗА ПРИБОРОМ

Очищайте все насадки и детали прибора сразу после использования.

Рекомендуемые способы очистки различных деталей прибора см. в таблице А7 (стр. 9).

- ⚠ ВНИМАНИЕ!** Перед разборкой и очисткой выключите прибор и отключите его от электросети.

Моторный блок протирайте влажной тканью. Очищайте насадки и другие детали мясорубки мягкими неабразивными моющими средствами.

Будьте осторожны при очистке ножа!

- ⚠ ЗАПРЕЩАЕТСЯ** помещать моторный блок прибора и шнур электропитания под струю воды или погружать их в воду.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ использование при очистке прибора грубых салфеток или зубок, абразивных паст. Также недопустимо использование любых химически агрессивных или других веществ, не рекомендованных к применению для предметов, контактирующих с пищей.

Не очищайте металлические детали прибора в посудомоечной машине, поскольку моющие средства могут вызвать потемнение их поверхности. Во избежание появления ржавчины на металлических деталях прибора рекомендуется после мытья смазать их небольшим количеством растительного масла и насухо протереть.

Максимальная температура при очистке неметаллических деталей в посудомоечной машине не должна превышать 60°C. Перед повторной эксплуатацией детали прибора должны полностью высохнуть при комнатной температуре и естественной вентиляции воздуха.

Хранение и транспортировка

Перед хранением и повторной эксплуатацией очистите и полностью просушите все части прибора. Храните прибор в сухом вентилируемом месте вдали от нагревательных приборов и попадания прямых солнечных лучей.

При транспортировке и хранении запрещается подвергать прибор механическим воздействиям, которые могут привести к повреждению прибора и/или нарушению целостности упаковки. Необходимо беречь упаковку прибора от попадания воды и других жидкостей.

IV. ПЕРЕД ОБРАЩЕНИЕМ В СЕРВИС-ЦЕНТР

| Неисправность | Возможная причина | Способ устранения |
|----------------------|-----------------------------------|-------------------------------------|
| Прибор не включается | Прибор не подключен к электросети | Подключите прибор к электросети |
| | Неисправна электрическая розетка | Включите прибор в исправную розетку |

| Неисправность | Возможная причина | Способ устранения |
|--|--|--|
| Двигатель остановился во время работы | Сработала защита от перегрузки и перегрева | См. «Система защиты от перегрузки и перегрева». Если после повторного включения мясорубка по-прежнему не работает, обратитесь в сервис-центр |
| Во время работы прибора появился посторонний запах | Прибор перегревается во время работы | Сократите время непрерывной работы, увеличьте интервалы между включениями |

i Если неисправность устранить не удалось, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

V. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

На данное изделие предоставляется гарантия сроком на 12 месяцев с момента его приобретения или с даты изготовления изделия (если дату продажи определить невозможно). В течение гарантийного периода изготовитель обязуется устранить путём ремонта, замены деталей или замены всего изделия любые заводские дефекты.

Гарантия вступает в силу только в том случае, если дата покупки подтверждена печатью магазина и подписью продавца на оригинальном гарантийном талоне. Настоящая гарантия признаётся лишь в том случае, если изделие применялось в соответствии с руководством по эксплуатации, не ремонтировалось, не разбиралось и не было повреждено в результате неправильного обращения с ним, а также сохранена полная комплектность изделия. Данная гарантия не распространяется на естественный износ изделия. Настоящая гарантия не распространяется на изделия, используемые в промышленных и/или коммерческих целях.

Гарантия не распространяется на изделия с повреждениями, вызванными:

- неправильной эксплуатацией, небрежным обращением, неправильным подключением, несоблюдением прилагаемого руководства;
- механическими, тепловыми и иными повреждениями, возникшими по причине неправильной эксплуатации, небрежного отношения или несчастного случая;
- несвоевременной очисткой фильтров, пылесборников и других частей и аксессуаров, требующих периодической очистки и замены;
- попаданием внутрь посторонних предметов, жидкостей, насекомых, грызунов и т. д.;
- повреждением электрических шнуров;
- подключением в сеть с напряжением, отличным от указанного в правилах эксплуатации на изделие, или если параметры питающей сети не соответствуют стандартным;

- неквалифицированным ремонтом и другими вмешательствами, повлёкшими изменения конструкции изделия;
- изменением или удалением серийного номера, или если серийный номер неразборчиво напечатан.

Гарантия не распространяется на узлы, механизмы и аксессуары, имеющие срок естественного износа (щётки для пылесосов, металлические чаши мультиварок и формы для выпекания с антипригарным покрытием, сетка-нож для соковыжималок, ножи, мешки-пылесборники, сменные фильтры, шампуни, жидкости и т. д.), а также на аккумуляторы и батареи питания. В соответствии с руководством по эксплуатации под действие гарантии не подпадают работы по периодическому обслуживанию изделия.


Срок службы изделия и срок действия гарантийных обязательств на него исчисляются со дня продажи или с даты изготовления изделия (в случае, если дату продажи определить невозможно).

Дату изготовления прибора можно найти в серийном номере, расположенном на идентификационной наклейке на корпусе изделия. Серийный номер состоит из 13 знаков. 6-й и 7-й знаки обозначают месяц, 8-й — год выпуска устройства.

0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 1 | 2 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3

1 — месяц производства (01 — январь, 02 — февраль... 12 — декабрь), 2 — год производства (1 — 2021 г., 2 — 2022 г... 0 — 2030 г.), 3 — серийный номер модели.

Установленный производителем срок службы прибора составляет 3 года со дня его приобретения при условии, что эксплуатация изделия производится в соответствии с данным руководством, применимыми техническими стандартами и при соблюдении условий гарантийного обслуживания.

 Упаковку, руководство пользователя, а также сам прибор необходимо утилизировать в соответствии с местной программой по переработке отходов. После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Проявите заботу об окружающей среде. Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке и в соответствии с действующими требованиями и нормами отраслевой нормативной документации, в том числе в соответствии с СанПиН 2.1.7.1322-03 «Гигиенические требования к размещению и обезвреживанию отходов производства и потребления».

! Осы бұйымды пайдаланудың алдында оны пайдалану бойынша нұсқаулықты мұқият оқыңыз және анықтамалық ретінде сақтап қойыңыз. Аспапты дұрыс пайдалансаңыз, оның қызмет ету мерзімі көпке ұзарады.

Бұл нұсқаулықтағы қауіпсіздік шаралары мен нұсқаулар құралды қолдану кезінде уындауы мүмкін барлық жағдайларды қамтымайды. Бұл құрылғымен жұмыс кезінде қолданушы ақылға сүйеніп, абай әрі мұқият болуы тиіс.

ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

- Қауіпсіздік техникасы талаптары мен бұйымды пайдалану ережелерін ұстанбаудан туындаған зақымдар үшін өндіруші жауапкершілікке тартылмайды.
- Аспап тек тұрмыстық пайдалануға арналған. Құрылғының өндірістік немесе кез келген басқа пайдаланылуы бұйымды дұрыс пайдалану режелерінің бұзылуы болып табылады.
- Құрылғыны электр желіге қосудың алдында оның кернеуі аспап қоректенуінің номиналды кернеуіне сәйкес келетінін тексеріңіз (бұйымның техникалық сипаттамасын немесе зауыттық кестешесін қараңыз).
- Аспаптың тұтынылатын қуатына арналған ұзартқышты пайдаланыңыз – параметрлердің сәйкес келмеуі қысқа тұйықталуға немесе кабельдің тұтануына әкеліп соқтыруы мүмкін.
- Аспапты пайдаланған соң, сонымен қатар оны тазалау немесе жылжыту кезінде розеткадан ажыратыңыз. Электр бауды сымынан ұстамай, ашасынан құрғақ қолмен ұстап шығарыңыз.
- Электр қоректену бауын есіктен немесе жылу көздерінің қасында жүргізбеңіз. Электр бауы бүралауын және бүгілмеуін, өткір заттарға, жиһаздың бұрыштары мен шеттеріне тимеуін байқаңыз.

STOP **ЕСТЕ САҚТАҢЫЗ!** *Электр қоректену кабелін кездейсоқ зақымда- саңыз, кепілдік шарттарына сәйкес келмейтін ақауларға, сонымен қатар электр тоғының соғуына әкеліп соқтыруы мүмкін.*

Зақымданған электр бауы сервис-орталықта жылдам ауыстыруды талап етеді. Электр қуат беру сымына зақым келген кезде қауіптілікті болдырмау үшін оны әзірлеуші немесе оның агенті, немесе осыған ұқсас білікті тұлға ауыстыруы керек.

- Аспапты жұмсақ бетке орнатпаңыз, оны жұмыс кезінде жаппаңыз – бұл құрылғының қызуына және бұзылуына әкеліп соқтыруы мүмкін.
- Аспапты ашық ауада пайдалануға тыйым салынады – құрылғы корпусының ішіне ылғал немесе бөтен заттар тисе, қатты зақымдар болуы мүмкін.

STOP **НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** *Құралдың айналып тұрған бөлшектеріне қол тигізбеңіз! Айналуы толық тоқтағанын күтіңіз. Өнім беруге арналған қуысқа бөгде заттарды салмаңыз. Қолдану кезінде мұқият болыңыз.*

- Құралдың сынуын немесе жарақатты болдырмау үшін бөгде заттар немесе қолмен жүктеу қуысына тығындамаңыз. Ол үшін жиынтық ішіне кіретін итергішті қолданыңыз.
- Аспапты тазалаудың алдында ол электр желіден ажыратылғанына және толық суығанына көз жеткізіңіз. Аспапты тазалау бойынша нұсқаулықтарды қатаң ұстаныңыз.

STOP **Аспап корпусын суға батыруға немесе су ағынына түсіруге ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ!**

- Бұйым қауіпсіздігі үшін жауап беретін тұлғалардың байқауында болмаған балалардың, тиісті

біліктілік пен тәжірибесі жоқ, сонымен қатар физикалық, сенсорлық, ақыл ой қабілеттері шектелген адамдардың пайдалануына арналмаған. Балаларды қосылып тұрған аспаптың қасында қараусыз қалдырмаңыз.

- Аспапты өздігіңізбен жөндеуге немесе құрылымына өзгеріс енгізуге тыйым салынады. Қызмет көрсету және жөндеу бойынша барлық жұмыстарды авторландырылған сервисорталық жасауы керек. Біліктісіз жасалған жұмыс аспаптың бұзылуына, жарақат пен мүлік зақымдануына әкеліп соқтыруы мүмкін.

STOP **НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** *Аспапты кез келген ақау болғанда пайдалануға тыйым салынады.*

Техникалық сипаттамалары

| | |
|--|---------------------|
| Үлгі | RMG-1230-7 |
| Кернеу..... | 220 – 240В – 50Гц |
| Номиналды қуаты..... | 400 Вт |
| Қозғалтқыштың максималды қуаты..... | 2000 Вт |
| Қозғалтқыш түрі..... | тұрақты ток |
| Бірқалыпты қозғалтқышты жүргізу..... | бар |
| Тоқтан күйіп қалудан қорғау..... | II дәреже |
| Тиеу наусының материалы..... | металл |
| Өнімділігі..... | 2,5 кг/мин дейін |
| Керікімил функциясы..... | бар |
| Қызып кетуден сақтау..... | бар |
| Асқын жүктеуден қорғаныс жүйесі | бар |
| Кішкене шұжықтарға арналған саптама | бар |
| Кеббені әзірлеуге арналған саптама..... | бар |
| Турамадың әртүрлі түрлеріне арналған 3 саңылау диск..... | бар |
| Перфорацияланған дискілер материалы..... | тот баспайтын болат |
| Көкөністерді уақтауға арналған цилиндр саптама..... | бар |
| Иірме сүйеу-шырынсыққыш..... | бар |
| Ыдыс максималды биіктігі | 115 мм |
| Аяқ-сорғыш..... | бар |
| Габаритті өлшемдері (ені × биіктігі × тереңдігі)..... | 350 × 326 × 165 мм |
| Толық жинақталған нетто салмағы | 4,6 |
| Электр сымның ұзындығы..... | 1 м |

Жинағы

| | |
|--|--------|
| Моторлы блок..... | 1 дана |
| Еттартқыштың блогы..... | 1 дана |
| Еттартқыштың иірлігі | 1 дана |
| Еттартқыштың пышақ | 1 дана |
| Орнықтырғыш шығыршық..... | 1 дана |
| Фаршқа арналған дискіні перфорациялау..... | 3 дана |
| Жүктеу арнашығы..... | 1 дана |
| Еттартқыштың/шырынсыққыштың итергіш..... | 1 дана |

| | |
|---|--------|
| Кеббеге және кішкене шұжықтарға арналған саптаманың негіздемесі | 1 дана |
| Кеббеге арналған саптаманың қалыптастыру бөлігі | 1 дана |
| Кішкене шұжықтарға арналған саптаманың қалыптастыру бөлігі | 1 дана |
| Көкөніс кескішінің блогы..... | 1 дана |
| Көкөніс кескішінің итергіш..... | 1 дана |
| Драниктерді дайындауға арналған үккіш | 1 дана |
| Орташа үккіш..... | 1 дана |
| Майдалап турау..... | 1 дана |
| Шырынсыққыш шығыры..... | 1 дана |
| Шырынсыққыштың иірімесі..... | 1 дана |
| Шырынсыққыштың сүзгісі..... | 1 дана |
| Шырынсыққыштың қақпағын бекіту..... | 1 дана |
| Иірме білікке арналған қосымша төлке..... | 2 дана |
| Пайдалану жөніндегі нұсқаулық..... | 1 дана |
| Сервисті кітапшасы..... | 1 дана |

Өндіруші осындай өзгерістер туралы қосымша хабарламастан өз өнімін жетілдіру барысында оның дизайны, жинағы, сонымен қатар бұйымның техникалық сипаттамаларына өзгеріс енгізуге құқылы. Техникалық сипаттамаларда ±10% қателікке жол беріледі.


Аспаптың құрылымы (А1 сурет, 3 бет)

1. Тасымалдауға арналған тұтқа
2. Моторлы блок
3. Қосу/ажырату батырмасы (⏻)
4. Шнектің баяу айналу режимінің түймесі (SLOW)
5. Керіқимыл режимін қосу батырмасы (REV)
6. Жетек білігінің муфтасы
7. Қондырманы ажырату батырмасы
8. Еттартқыштың/шырынсыққыштың итергіш
9. Жүктеу арнашығы
10. Еттартқыштың блогы
11. Еттартқыштың иірлігі
12. Еттартқыштың пышақ
13. Тесігі бар тесілген дискілер
14. Орнықтырғыш шығыршық
15. Кеббеге арналған саптаманың қалыптастыру бөлігі
16. Кеббеге және кішкене шұжықтарға арналған саптаманың негіздемесі
17. Кішкене шұжықтарға арналған саптаманың қалыптастыру бөлігі

18. Драниктерді дайындауға арналған үккіш
19. Орташа үккіш
20. Майдалап турау
21. Көкөніс кескішінің блогы
22. Көкөніс кескішінің итергіш
23. Шырынды шығаруға арналған тесік
24. Қақпағын бекіту
25. Жомды шығаруға арналған тесік
26. Шырынсыққыштың сүзгісі
27. Шырынсыққыштың иірімесі
28. Шырынсыққыш шығыры
29. Электр сымы
30. Шамадан артық жүк тиеуден қорғаныс батырмасы
31. Иірме білікке арналған қосымша төлке

I. АЛҒАШҚЫ ҚОСАР АЛДЫНДА

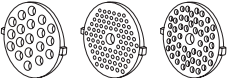
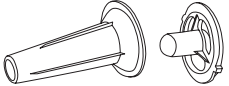
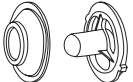

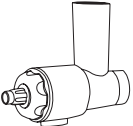
Бұйымды орамынан шығарып, барлық орау материалдары мен жарнамалық жапсырмаларды алып тастаңыз.

 *Корпусағы ескертетін жапсырма, жапсырма-көрсеткіш (бар болса) және бұйымның сериялық нөмірі бар кестешені орнында міндетті түрде сақтаңыз! Тасымалдаған немесе төмен температураларда сақтаған соң аспапты қосар алдында кем дегенде 2 сағат бөлме температурасында ұстау қажет.*

Құрылғының моторлы блогын ылғалды шүберекпен сүртіп жіберіңіз. «Құралдың күтімі» тарауының нұсқамаларын қатаң сақтай отырып, барлық алмалы-салмалы бөлшектерін жуыңыз. Құралды жинар алдында барлық алмалы-салмалы бөлшектері бөлме температурасы кезінде құрғауы керек. Әзірлеудің алдында еттартқыштың сыртқы және көзге көрінетін ішкі бөліктерінде зақым, жарық және басқа ақау жоқтығына көз жеткізіңіз.



II. ҚҰРАЛДЫ ПАЙДАЛАНУ

RED Solution RMG-1230-7 әмбебап ет тартқышы өнімдерді өңдеуге арналған көп атқарымды құрылғыны көрсетеді.

| | |
|--|---|
| Фаршты дайындау |  |
| Кішкене шұжықтарды дайындау |  |
| Кеббени дайындау |  |
| Ұсақ етіп кесу және көкөністерді, жемістерді, ірімшікті және салатқа арнаған шұжық өнімдерін майдалау, көкөністі және жемісті езбелерді дайындау |  |
| Жиде, жемістер мен көкөністерден (қатты жемістерден басқа) шырын сығу |  |

Керіқимыл функцияларын пайдалану

Егер ет тартқыштың блогында немесе кескіш блогында сұйық жиналып қалса керіқимыл функциясын қолданыңыз және өнімдердің тығыз массасы шығатын жерінде оның ағып кетуіне кедергі жасайды.

Егер ет тартқыш жұмыс істеп тұрса,  батырмасын баса отырып, айналуы иірменің толықтай тоқтауына дейін тоқтатыңыз. Одан кейін REV батырмасын басыңыз және ұстап тұрыңыз. Иірлік жүктеу қуысының жағына қарай жүктелген өнімдерді алмастыру отырып кері жаққа қарай айнала бастайды. 10-15 секундтан кейін REY батырмасын жіберіңіз, шнектің толық тоқтауын күтіңіз және жұмысты жалғастыру үшін  батырмасын басыңыз.

i Көкөніс кескіш блогын пайдалану кезінде реверс функциясын қосуға ұсынылмайды, себебі бұл аспаптың дұрыс жұмыс жасамуына соқтыруы мүмкін..

Асқын жүктеуден қорғаныс жүйесі және қызып кетуден сақтау

RED Solution RMG-1230-7 ет тартқышы қозғалтқышты шамадан тыс жүктемеден қорғайтын жүйемен жабдықталған (мысалы, ет тартқышқа етпен бірге сүйек кірсе). Электр қозғалтқышы мен тісті доңғалақтарды қорғау үшін оған сүйек немесе сіңір еті түскен кезде зақымданатын металл гильза қолданылады. Втулканы ауыстырыңыз (A8 төлке ауыстыру сурет, 10 бет қараңыз) немесе уәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

Құрылғы қызып кеткен жағдайда оны өшіретін қорғаныс жүйесімен жабдықталған. Бұл орын алса, ет тартқышты өшіріп, оны қуат көзінен ажыратып, 30 минут суытыңыз. Жүктеу бөлігін тамақ қалдықтарынан тазалаңыз. Осыдан кейін ет тартқышы қайтадан жұмысқа дайын болады. Ет тартқыш әлі жұмыс істемесе, қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз..

III. АСПАПТЫ КҮТУ

Қолданғаннан кейін бірден барлық саптамалары мен құралдың бөлшектерін жұмсақ қажақсыз жуу құралдарымен тазартыңыз.

Құрал және оның алмалы-салмалы бөлшектерін тазалаудың ұсынылатын әдістерін A7 кестеден қараңыз (9 бет).

⚠ НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Бөлшектеу және тазалар алдында құралды баса отырып өшіріңіз және электрлік желіден ажыратыңыз.

Қолданғаннан кейін бірден барлық саптамалары мен құралдың бөлшектерін жұмсақ қажақсыз жуу құралдарымен тазартыңыз. Моторлы блокты ылғалды шүберекпен сүртіп отырыңыз.

⚠ *Пышақтар мен жүздерді тазалау кезінде абай болыңыз – олар өте өткір! Моторлы блок айыр және электр қуатының сымын судың ағысы астына қоюға немесе суға салуға ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ.*

Құралды тазалау кезінде қатты шүберектер немесе губкалар қажақты пасталарды қолдануға ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ. Сондай-ақ тамақпен байланысатын заттар үшін қол-

⚠ НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Пышақты кескіш жиектерін сыртқа қаратып орнатыңыз. Пышақты дұрыс орнатпау құралдың бұзулуына алып келуі мүмкін.

Ет тартқышқа сүйектер, тері, мұздатылған немесе ірі кесек еттерді салмаңыз. Бұл құралдың қызмет мерзімін қысқартады және бұзылуына әкелуі мүмкін, осы жағдайларда сынуы кепілдікті жағдай болып табылмайды.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Құралдың үздіксіз уақыты 5 минуттан аспауы керек. Жұмыстағы үзіліс 15 минуттан кем емес уақытты құрау керек. Шырынды SLOW режимінде ғана пайдаланыңыз.

Құралды тазарту және пайдалану ретін тиісті сызбалардан қараңыз:

- фаршты дайындау – A2 (4 бет);
- кішкене шұжықтарды дайындау – A3 (5 бет);
- кеббени дайындау (фаршалған кішкене шұжықтар) – A4 (6 бет);
- үккіш жиынтығы – A5 (7 бет);
- шырынсыққышты қолдану – A6 (8 бет).

дануға ұсынылмайтын химиялық агрессивті немесе кез келген басқа заттарды қолдануға болмайды.

Металл бөлшектерді ыдыс жуатын машинада тазартпаңыз, себебі жуғыш құралдар олардың бетін қарайтып жіберуі мүмкін. Аспаптың металл бөлшектерінде тоттың пайда болуына жол бермеу үшін жуғаннан кейін оларды өсімдік майының болымсыз мөлшерімен майлап, құрғатып сүртіп алу ұсынылады. Ыдыс жуатын машинада металл емес бөлшектерді тазарту кезіндегі максималды температура 60°C аспауы керек. Қайтадан пайдаланар кезде құралдың бөлшектері ауаның табиғи желдетуі және бөлме температурасы кезінде толықтай құрғатылуы керек.

Сақтау және тасымалдау

Сақтау және қайта пайдаланудың алдында құралдың барлық бөліктерін тазалап, түгел құрғатыңыз. Құралды құрғақ желденетін жерде жылыту аспаптарынан алыс және тікелей күн сәулелерден алыс сақтаңыз.

Тасымалдау және сақтау кезінде құралдың зақымдануына және/немесе ораманың бүтіндігіне әкелуі мүмкін құралды механикалық әсерлерге ұшыратуға тыйым салынады.

Құралдың орамасын су мен басқа да сұйықтықтардан сақтау қажет

IV. СЕРВИС-ОРТАЛЫҚҚА ЖОЛЫҒАР АЛДЫНДА

| Ақаулық | Мүмкін болатын себептері | Жою әдістері |
|---------------------------------|---|--|
| Құрал іске қосылма йтүр | Құрал электр желісіне қосылмаған Электрлік розетка жұмыс істемейді | Құралды электр желісіне қосыңыз Құралды жұмыс істеп тұрған розеткаға қосыңыз |
| Қозғалтқыш жұмыс кезінде тоқтап | Асқын жүктемеден қорғаныс және қызып кетуден сақтау қосылды | Қараңыз «Асқын жүктеуден қорғаныс жүйесі және қызып кетуден сақтау». Егер ет тұрағышты қайтадан қосқан кезде, ет тұрағыш жұмыс істемесе сервис-орталыққа барыңыз |

| Ақаулық | Мүмкін болатын себептері | Жою әдістері |
|--|------------------------------------|--|
| Құралдың жұмыс істеу барысында бөгде ііс пайда болды | Құрал жұмыс барысында қызып кетеді | Үздіксіз жұмыс уақытын қысқартыңыз, қосылулар арасындағы аралықтарын ұлғайту керек |

i Егер қателікті дұрыстай алмасаңыз, авторизацияланған сервистік орталыққа жүгініңіз.

V. КЕПІЛДІК МІНДЕТТЕМЕЛЕР

Кепілдік талоны қолдану нұсқаулығының соңында орналасқан!

Осы бұйымға сатып алынған сәттен 12 ай мерзіміне кепілдік беріледі. Өндіруші кепілдік кезеңі ішінде жөндеу, бөлшектерді ауыстыру немесе бүкіл бұйымды ауыстыру жолымен кез келген зауыттық ақауларды жоюға міндеттенеді. Кепілдік тек сатып алу күні түпнұсқалық кепілдік талонында дүкен мөрімен және сатушы қолымен расталған жағдайда ғана күшіне енеді. Осы кепілдік тек бұйым пайдалану бойынша нұсқаулыққа сәйкес қолданылған, жөнделмеген, бұзылмаған және онымен дұрыс жұмыс істемеу нәтижесінде зақымданбаған, сонымен қатар бұйымның толық жинағы сақталған жағдайда танылады. Осы кепілдік бұйымның табиғи тозуына және шығын материалдарына таралмайды (сүзгілер және т. б.). Бұйымның қызмет мерзімі мен кепілдік міндеттемелердің жарамдылық мерзімі өндірілген кезден бастап немесе бұйым жасалған кезден бастап есептеледі (егер сатылған күнін анықтау мүмкін болмаса). Аспаптың өндірілген кезі бұйым корпусындағы сәйкестендіру жапсырмасында орналасқан сериялық нөмірден табуға болады. Сериялық нөмір 13 белгіден тұрады. 6-ші және 7-шы белгілер айды, 8-ші – құрылғы шыққан жылды білдіреді.

| | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 1 | 2 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|

1 – өндірілген айы (01 – қаңтар, 02 – ақпан ... 12 – желтоқсан)

2 – өндірілген жылы (1 – 2021 ж., 2 – 2022 ж. ... 0 – 2030 ж.)

3 – үлгінің сериялық нөмірі

Өндірушінің белгілеген құралдың қызмет ету мерзімі бұйымды пайдалану қолданылатын техникалық стандарттар және осы нұсқаулыққа сәйкес жүзеге асырылу шарттарында сатып алынған күннен бастап 3 жылды құрайды.

КЕПІЛДІК ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУДІҢ ШАРТТАРЫ

Осы бағдарлама тауар сатылған күннен 12 ай ішінде кепілдік міндеттемелерді қамтиды не-

месе өндірілген кезден есептеледі (егер сату күнін анықтау мүмкін болмаса). Аспаптың өндірілген кезі бұйым корпусындағы сәйкестендіру жапсырмасында орналасқан сериялық нөмірден табуға болады. Сериялық нөмір 13 белгіден тұрады. 6-ші және 7-шы белгілер айды, 8-ші – құрылғы шыққан жылды білдіреді. Тек клиент кепілдік қызмет көрсету шарттарын ұстанғанда ғана мерзімдер қолданылады. Осы кепілдік өнеркәсіптік және/немесе коммерциялық мақсатта пайдаланылатын бұйымдарға таралмайды. Сату кезінде сатушы кепілдік талонын дұрыс толтыруын, аппараттың сериялық нөмерін, сату мерзімін көрсетуін, мөр басуын, сонымен қатар қол қоюын қадағалаңыз. Өнімді, жиынтықтылығын, технакалық жағдайын тексеріңіз, кепілдік шарттарымен танысып, қол қойыңыз.

Кепілдік талонында көрсетілген деректерге өзгеріс енгізуге, өшіруге немесе қайтадан жазуға болмайды. Кепілдік келесіден туындаған зақымдары бар бұйымдарға таралмайды:

- дұрыс пайдаланбау, ұқыпсыз қолдану, дұрыс қоспау, ілеспе нұсқаулықты ұстанбау;
- дұрыс пайдаланбау, ұқыпсыз қолдану немесе жазатайым оқиға себебінен туындаған механикалық, жылулық және басқа зақымдардан;
- тазалап және ауыстырып тұруды талап ететін сүзгілерді, шаң жинағыштарды және басқа бөліктер мен аксессуарларды уақытында тазаламаудан;
- ішіне бөгде зат, сұйықтық, жәндіктер, кеміргіштер және т.б. түсуінен;
- электр бауы зақымдануынан;
- осы бұйымды пайдалану ережелерінде көрсетілгенінен басқа кернеумен немесе қоректендіретін желінің стандартты параметрлеріне сәйкес келмейтін желіге қосудан;
- бұйым құрылымы өзгерістерін туындатқан біліксіз жөндеуден және басқа араласудан;
- тойтарылмас күш әсерінен (өрт, тасқын, найзағай және басқа);
- бұйымның ыстыққа төзімді емес бөліктеріне жоғары сыртқы температураның әсерінен;
- сериялық нөмірі өзгертілген, жойылған немесе анық басылмаған.

Кепілдік нақты тозу мерзімі бар тораптар, механизмдер мен аксессуарларға (шаң сорғыш щеткалары, мультипигіріштердің металл табақтары мен күйікке қарсы жабындылары бар пісіруге арналған қалыптар, шырын сыққыштардың торпышақтары, пышақтар, қаптаршаң жинағыштар, ауыстырылатын сүзгілер, сусабындар, сұйықтықтар және т.б.), сонымен қатар аккумуляторлық қоректену көздеріне және қоректену батареяларына таралмайды. Пайдалану бойынша нұсқаулыққа сәйкес кепілдіктің әрекетіне аспапқа кезеңді қызмет көрсету бойынша жұмыстар жатпайды.

Сіздің аймақта сервистік орталықтардың бары туралы ақпаратты сондайақ www.redbt.com сайтынан нақтылауға болады. Қазақстан Республикасында пайдаланушы қолдау қызметі: тел. +7 777 747 40 44 (Қазақстан Республика бойынша телефон соғу тегін).



Орам, пайдаланушы нұсқаулығы, сондай-ақ құралдың өзін қалдықтарды қайта өңдеу бойынша жергілікті бағдарламаға сәйкес утилизациялау керек. Мұндай бұйымдарды қарапайым тұрмыстық қоқыспен бірге лақтырмаңыз.

Заполняется фирмой-продавцом / Сатушы фирма толтырады

Дата продажи / Сатылған күні

Серийный номер / Сериялық нөмір

Фирма продавец / Сатушы фирма

Подпись продавца / Сатушының қолы

Печать фирмы-продавца / Сатушы фирманың мөрі

Изделие надлежащего качества, укомплектовано, технически исправно, претензий не имею. С условиями гарантии ознакомлен.
Бұйымның сапасы жарамды, жинақталған, техникалық жөн, шағымым жоқ. Кепілдік шарттарымен таныстым.

Подпись покупателя / Сатып алушының қолы

УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

При покупке проследите, чтобы продавец правильно заполнил гарантийный талон, указал серийный номер изделия, дату продажи, поставил свою подпись и печать. Проверьте комплектность и техническое состояние изделия, ознакомьтесь с условиями гарантии и поставьте свою подпись. Не допускается вносить изменения, стирать или переписывать данные, указанные в гарантийном талоне.

Информацию о наличии сервисных центров в вашем регионе можно уточнить на сайте www.redbt.com. Служба поддержки пользователей в России: тел. 8 (800) 511-86-19 (звонок по России бесплатный).

Адрес организации, уполномоченной на принятие претензий от покупателей и производящей ремонт и техническое обслуживание изделия (ООО «РЭД»): 127247, г. Москва, Дмитровское ш., д. 100, стр. 2, этаж 7, пом. 47386.

Если вы недовольны качеством сервисного обслуживания (установленные требованиями Закона о защите прав потребителей сроки на устранение неисправностей по гарантии превышены, отсутствуют запасные части, некачественно выполнен ремонт и т. д.), обращайтесь в головной сервис-центр по телефону 8 (800) 511-86-19 или заполните форму на официальном сайте www.redbt.com. Благодаря обратной связи мы исправим возникающие недочёты, чтобы сервис был качественным, своевременным и удобным. Спасибо за вашу помощь.



Изготовитель: ЖОНГШАН ЛИНК-ПЛЮС ЭЛЕКТРИК ЭППЛАЕНСЕС ТЕХНОЛОДЖИ КОРПОРЕШН ЛИМИТЕД.

Адрес: №70, дорога Суиминг, Донгфенг, Жонгшан, Гуандун, Китай.

Импортер в России: Общество с ограниченной ответственностью «РЭД». Адрес: 127247, г. Москва, Дмитровское ш., д. 100, стр. 2, этаж 7, помещ. 47386.

©RED Solution. Все права защищены. 2023

Воспроизведение, передача, распространение, перевод или другая переработка данного документа или любой его части без предварительного письменного разрешения правообладателя запрещены.

www.redbt.com
Made in China
RMG-1230-7-RED-UM-2